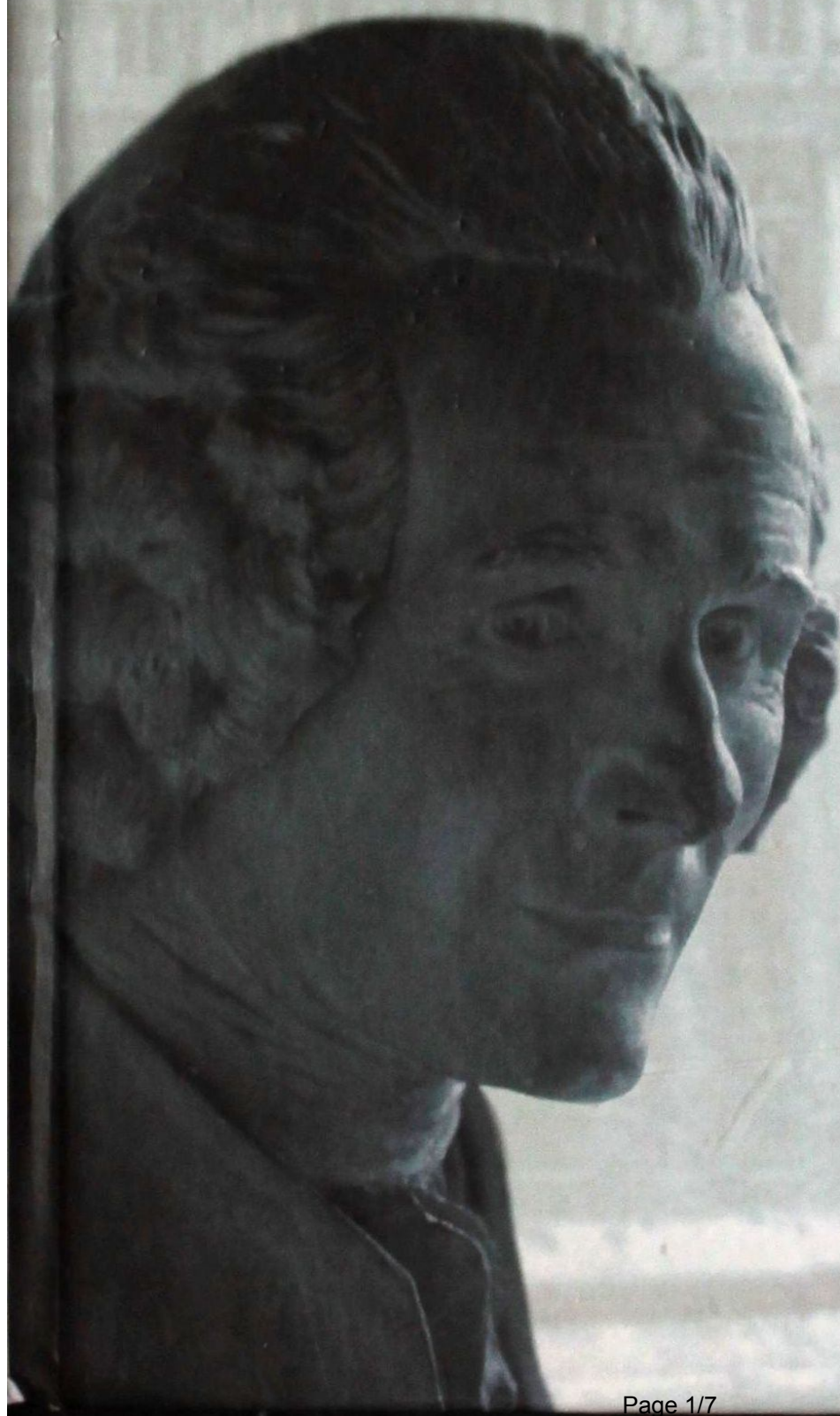


Б-212007

Политические сочинения

ЖАН-ЖАК РУССО



Редакционная коллегия серии:

проф. *Брюно Бернарди* (Марсель);
д. ю. н. *Игорь Исаев* (МГЮУ им. О. Е. Кутафина);
д. и. н. *Сергей Занин* (СГОАН, Самара);
проф. *Жак Берштольд* (Университет Париж-Сорбонна)

Comité éditorial de la Collection:

professeur *Bruno Bernardi* (Marseille);
professeur *Jacques Berchtold* (Université Paris-Sorbonne);
professeur *Igor Issaev* (Université juridique Koutafine);
professeur *Sergey Zanin* (Académie régionale de Samara)

COLLECTION:
«CLASSIQUES DE LA PENSÉE POLITIQUE»

JEAN-JAQUES ROUSSEAU

**ŒUVRES POLITIQUES
EN RUSSE**

Édition préparée par *Sergey Zanin* et *Bruno Bernardi*
assistés par *Vladimir Nekrassov*, *Ivan Botchkov*,
Julia Vilkova, *Alla Zlatopolskaya*

Rédacteur en chef:
Igor Issaev

Б-212007

СЕРИЯ
«КЛАССИКИ ПОЛИТИЧЕСКОЙ МЫСЛИ»

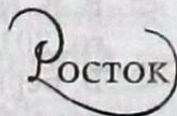
ЖАН-ЖАК РУССО

ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОЧИНЕНИЯ

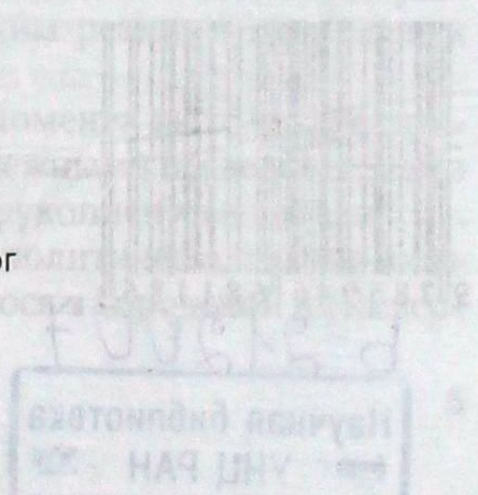
Издание подготовили:
Б. Бернарди, С. В. Занин

Ответственный редактор:
И. А. Исаев

К



Санкт-Петербург
2013



1(091)
ББК 66.1(4Фра)
УДК 34.01
Р89

Издание подготовлено при участии:
*И. И. Богкова, Ю. С. Вилковой, В. В. Некрасова,
А. А. Златопольской*

Ответственный редактор:
И. А. Исаев



*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ),
проект № 12-03-16000*

Р89 Руссо Жан-Жак

Политические сочинения / Изд. подгот. Б. Бернарди, С. В. Занин;
Отв. ред. И. А. Исаев. СПб.: ООО «Издательство «Росток»», 2013. —
640 с.

ISBN 978-5-94668-118-6

В издание включены основные политические сочинения Ж.-Ж. Руссо. Оно призвано возможно более всесторонне познакомить читателя с политическими идеями французского философа. Ряд произведений, в частности «Письма с Горы», «Соображения об образе правления в Польше», «Начала права войны», на русском языке публикуются впервые. Трактат «Об общественном договоре», а также «Рассуждение о политической экономии» предложены в новых переводах, выполненных на основе критических изданий оригинала. Тексты предваряются вступительными статьями и содержат исторический комментарий, касающийся культурного и идейного контекста их создания, а также традиции их интерпретации.

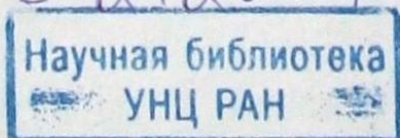
Книга адресована всем читателям, интересующимся политическими идеями.

ISBN 978-5-94668-118-6



9 785946 681186

Б-212007



- © Б. Бернарди, статья, 2013
- © И. И. Бочков, статья, 2013
- © С. В. Занин, статьи, перевод с французского, 2013
- © И. А. Исаев, статья, 2013
- © В. В. Некрасов, перевод с французского, 2013
- © Б. Бернарди, И. И. Бочков, Ю. С. Вилкова, С. В. Занин, А. А. Златопольская, комментарии, 2013
- © ООО «Издательство «Росток»», 2013

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие к публикации	5
Рассуждение о политической экономии	
<i>Б. Бернарди. Создание общей воли</i>	17
<i>Ж.-Ж. Руссо. Рассуждение о политической экономии</i>	40
Общественный договор, или Начала политического права	
<i>С. В. Занин, Б. Бернарди. О двух договорах в творчестве Руссо</i>	81
<i>И. И. Богков. Основания политического организма в учении Ж.-Ж. Руссо</i>	96
<i>Ж.-Ж. Руссо. Общественный договор, или Начала политического права</i>	116
<i>Ж.-Ж. Руссо. Начала права войны (Главы второй части трактата «Об общественном договоре»)</i>	240
Письма с Горы	
<i>С. В. Занин. Руссо и Женева в середине 60-х гг. XVIII в.</i>	259
<i>Ж.-Ж. Руссо. Письма с Горы</i>	268
Соображения об образе правления в Польше и о плане его переустройства, составленном в апреле 1771 г.	
<i>С. В. Занин. Проект реформы Польского государства</i>	487
<i>Ж.-Ж. Руссо. Соображения об образе правления в Польше и о плане его переустройства, составленном в апреле 1771 г.</i>	497
<i>Комментарии</i>	589
<i>Именной указатель</i>	625
<i>Предметный указатель</i>	632
	639

Jean-Jacques Rousseau
ŒUVRES POLITIQUES EN RUSSE

Le volume contient les traductions des œuvres politiques de Rousseau faites à partir des meilleures éditions françaises. Il comprend la nouvelle traduction du «Contrat social», ainsi que la première traduction russe des «Principes du droit de la guerre». L'édition inclut la première traduction complète des «Lettres écrites de la Montagne» et des «Considérations sur le Gouvernement de Pologne». Elle est établie et commentée par Sergey Zanin en collaboration avec Bruno Bernardi et des chercheurs du Laboratoire de recherche sur la pensée politique de l'Académie régionale d'État de Samara. Cette édition tend à représenter l'essentiel de la pensée politique de Rousseau, tant théorique que celle qui s'astreint à la tâche de trouver «l'application» des principes énoncés dans le «Contrat social».

Согласно Федерального закона от 29.12.2010 № 436-ФЗ
«О защите детей от информации, причиняющей вред
их здоровью и развитию»,
«книга предназначена для детей старше 16 лет»

Научно-популярное издание

Жан-Жак Руссо

ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОЧИНЕНИЯ

Корректор *Т. Л. Самсонова*

Компьютерная верстка *С. В. Степанова*

Художественное оформление *С. В. Лебединского, С. А. Булагевой*

Подписано в печать 13.05.13. Формат 60 × 90 ¹/₁₆. Бум. офсетная.

Гарнитура Остava. Печать офсетная. Усл. печ. л. 40,00.

Тираж 1000 экз. Зак. № 3436

ООО «Издательство «Росток». E-mail: gostokbooks@yandex.ru

По вопросам оптовых закупок обращаться по тел.: 8-921-937-98-70

Первая Академическая типография «Наука»

199034, Санкт-Петербург, 9-я линия, 12/28